Evolution dans le monde de la physiothérapie et de la réadaptation !

Intelect®



Guide de l'utilisateur

Modèle 2779

Intelect® Mobile Laser



CERTIFICATION ISO 13485



TABLE DES MATIERES

AVANT-PROPOS **1-2**
- Description du produit 1-2

A PROPOS DE LA THERAPIE LASER **3-12**
- Précautions d'utilisation 3
- Attentions 3-4
- Avertissements 4-5
- Dangers 6
- Présentation de la thérapie laser 7-9
- Présentation - Termes usuels 8-9
- Indications 10
- Contre-indications 10-11
- Précautions supplémentaires 11
- Empêcher la surchauffe des applicateurs 11
- Prévenir les effets secondaires 11
  - Réceptivité des patients 11
- Facteurs qui affectent le traitement 12

NOMENCLATURE **13-19**

SPECIFICATIONS **20-25**
- Spécifications relatives à l'appareil 20
- Spécifications techniques relatives au laser 21
- Spécifications techniques relatives à l'applicateur laser 22-24
  - Spécifications relatives au diode unique 22
  - Spécifications relatives au diode en grappe . 23-24
  - Spécifications relatives aux lunettes de protection laser 25

CONFIGURATION **26-32**
- Installer le commutateur de verrou laser 26
- Monter le dispositif au mur 27-29
- Installer le bloc batterie 30-31

CHARGER ET UTILISER LE BLOC BATTERIE **32**

FONCTIONNEMENT **33-68**
- Saisir et modifier le code PIN 33-35
- Préparer la peau du patient pour la thérapie 36
- Démarrer, arrêter et interrompre le traitement . 37-40
- Utiliser le localisateur de points d'acupuncture . 41-46
- Utiliser les indications cliniques 47-49
- Créer un protocole défini par l'utilisateur 50-51
- Restaurer les paramètres d'usine 52-53
- Restaurer les protocoles d'usine 54-55
- Sélectionner un protocole défini par l'utilisateur 56-57
- Utilitaires système 58-67
  - Sons audibles 58
  - Modifier les préréglages de mise sous tension 59-60
  - Eclaircir ou foncer l'écran LCD 61
  - Visualiser les informations relatives à l'applicateur 61-62





TABLE DES MATIERES

Modifier les langues 63-65
Afficher les informations relatives
à la version de l'unité 66-67
- Conseils à suivre lors du traitement 68

ACCESSOIRES 69
- Accessoires standards 69
- Accessoires en option 69

DEPANNAGE 70
- Dépanner l'affichage 70
- Codes d'erreur et descriptions 70

MAINTENANCE 71-72
- Maintenance de l'appareil 71
- Nettoyage 71
- Service 72
- Réparation sous garantie/réparation hors garantie .72

GARANTIE 73

AVANT-PROPOS

Le présent manuel est destiné aux opérateurs de l'Intelect Mobile Laser. Il contient des consignes générales d'utilisation, d'installation, de maintenance et des précautions d'utilisation. Pour tirer une efficience et une durée de vie maximale de votre Intelect Mobile Laser et pour faire fonctionner correctement l'appareil, veuillez lire attentivement et comprendre ce manuel.

Les spécifications mentionnées dans le présent manuel étaient en vigueur au moment de la publication. Toutefois, compte tenu de la politique d'amélioration continue de Chattanooga Group, des modifications peuvent être apportées à ces spécifications à tout moment, et ce sans aucune obligation dans le chef de Chattanooga Group.

Avant d'administrer un traitement à un patient, vous devez vous familiariser avec les procédures de fonctionnement ; vous devez également prendre connaissance des indications, des contre-indications, des avertissements et des précautions d'usage. Consultez d'autres ressources si vous souhaitez de plus amples informations pour ce qui est de l'application du laser thérapeutique.

Description du produit

L'Intelect Mobile Laser, conçu et fabriqué par Chattanooga Group, offre une nouvelle dimension à la thérapie clinique laser rendue possible par le traitement numérique du signal et la conception logicielle de pointe.

L'efficacité de ce traitement dépend de son utilisation correcte. En cas de dépassement de la durée de traitement, la thérapie peut ne pas engendrer des résultats cliniques positifs.

Les fonctionnalités suivantes sont disponibles sur l'Intelect Mobile Laser :

- **Option clinique portative avec bloc batterie**
  L'Intelect Mobile Laser est un dispositif laser portatif qui vous permet de le faire fonctionner sans prise de courant murale.
- **Indications cliniques**
  Il s'agit d'une approche efficiente visant à configurer un traitement via des paramètres prédéfinis.
- **Feedback en temps réel**
  Cette fonctionnalité fournit un système de sortie continuellement contrôlé et mesuré qui ajuste le dosage administré au patient.
- **Electronic Signature™**
  Elle permet de calibrer automatiquement le système sur n'importe quelle dimension d'applicateur Intelect Mobile Laser.
- **Applicateurs ergonomiques**
  Un nouveau design ergonomique qui présente un contour de 20 degrés au niveau de la poignée de l'applicateur. Ce design ergonomique permettra d'administrer une thérapie laser uniforme tout en améliorant le confort du médecin.
- **Affichage LCD clair**
  Il permet de guider l'opérateur au long du processus de configuration tout en dispensant un feedback continu à propos des paramètres de traitement. Il vous donne une visibilité optimale au cours des procédures menées à bien.
- **Protocoles définis par l'utilisateur**
  Les protocoles définis par l'utilisateur vous permettent de déterminer, de sauvegarder et de modifier les paramètres de chaque programme (protocole) pour le personnaliser et l'adapter aux besoins spécifiques de vos patients. Dix emplacements de stockage sont disponibles pour les protocoles définis par l'utilisateur.
- **Acupuncture laser**
  Combiné à l'applicateur laser (diode laser unique), le localisateur de points d'acupuncture à main permet à l'utilisateur de localiser les sites de traitement optimaux sur le corps du patient.

Précautions d'utilisation

Les précautions d'utilisation figurant dans ce chapitre et dans l'ensemble du manuel sont indiquées par des symboles spécifiques. Vous devez comprendre ces symboles et leur définition avant d'utiliser cet équipement. Voici la définition de ces symboles :



=ATTENTION - Le texte d'un symbole " ATTENTION " explique des infractions de sécurité éventuelles susceptibles de causer des lésions mineures et modérées ou des dommages légers à l'équipement.



=AVERTISSEMENT - Le texte d'un symbole "AVERTISSEMENT" explique des infractions de sécurité éventuelles susceptibles de causer des lésions ou des dommages importants à l'équipement.



=DANGER - Le texte d'un symbole " DANGER " explique des infractions de sécurité éventuelles qui constituent des situations immédiatement dangereuses, qui risquent de provoquer la mort ou des lésions graves.

REMARQUE : Des REMARQUES figurent dans l'ensemble de ce manuel. Elles comportent des informations utiles ou des aides pour le domaine ou la fonction particuliers décrits à ce moment.

ATTENTION

- Vous devez lire, comprendre et appliquer les mesures de précaution et les instructions d'utilisation contenues dans le présent manuel. Vous devez connaître les limitations et les risques associés à un dispositif laser. Vous devez suivre les décalcomanies de précaution et d'utilisation apposées sur l'appareil.
- Il vous est interdit d'utiliser l'appareil connecté à un quelconque appareil autre que les dispositifs Chattanooga Group.
- Il vous est interdit d'utiliser l'appareil dans un environnement où d'autres dispositifs sont utilisés et qui pourraient dégager intentionnellement de l'énergie électromagnétique de manière non protégée.
- Utilisez UNIQUEMENT vos doigts pour activer les boutons situés sur l'interface de l'opérateur. L'utilisation d'objets pointus, tels que des crayons ou des stylos, pourrait endommager l'appareil.
- Toute utilisation des commandes, des réglages ou toute performance des procédures autres que celles stipulées dans le présent document peut engendrer une exposition dangereuse à l'énergie laser.
- Manipulez l'applicateur avec soin. Toute manipulation inappropriée de l'applicateur pourrait avoir un effet néfaste sur ses caractéristiques.
- Avant chaque utilisation, inspectez les câbles de l'applicateur et les connecteurs y associés.
- Le présent appareil doit être utilisé à des températures comprises entre 15 et 40°C ; il doit être transporté et entreposé à des températures comprises entre -20 et 43°C avec un taux d'humidité relative de l'ordre de 30% à 60%.
- NE démontez PAS, NE modifiez PAS et NE transformez PAS le dispositif ni les accessoires. Ceci pourrait engendrer des dommages, un dysfonctionnement, un choc électrique au niveau de l'appareil, un incendie ou des blessures personnelles.





⚠ ATTENTION

- Si vous n'utilisez pas et que vous n'entretenez pas le module laser Vectra Genisys ainsi que ses accessoires conformément aux instructions mentionnées dans le présent manuel, votre garantie ne sera plus valide.
- NE retirez PAS le capot. Ceci pourrait engendrer des dommages, un dysfonctionnement, un choc électrique au niveau de l'appareil, un incendie ou des blessures personnelles. Il existe, à l'intérieur de l'appareil, des pièces qui ne peuvent pas être entretenues par l'utilisateur. Si un dysfonctionnement survient, mettez immédiatement un terme à l'utilisation de l'appareil et consultez votre distributeur qui se chargera de la réparation.
- NE laissez pénétrer dans le dispositif AUCUN liquide ni AUCUN corps étranger. Prenez soin d'empêcher l'entrée de corps étrangers dans l'appareil, en ce compris mais sans limitation les matières inflammables, l'eau et les objets métalliques. Ceci pourrait engendrer des dommages, un dysfonctionnement, un choc électrique au niveau de l'appareil, un incendie ou des blessures personnelles.
- Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner l'appareil après avoir lu attentivement le guide de l'utilisateur, contactez votre distributeur Chattanooga Group qui se fera un plaisir de vous aider.
- La législation fédérale interdit toute vente par, ou à la demande de, un médecin ou un praticien agréé.
- Avant chaque utilisation, nettoyez les verres organiques à l'aide du produit à polir NOVUS®. Contactez Novus sur : www.novuspolish.com. Appliquez le produit à l'aide d'un chiffon propre. Le fait de ne pas nettoyer les verres entre les sessions de thérapie pourrait engendrer une fragmentation des faisceaux laser.

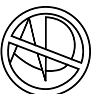
⚠ AVERTISSEMENT

- Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions précisées, il peut être à l'origine d'interférences nuisibles avec les autres dispositifs voisins. Toutefois, rien ne garantit qu'aucune interférence ne se produira au sein d'une installation particulière. Les interférences préjudiciables avec d'autres dispositifs peuvent être déterminées en mettant l'appareil sous tension et hors tension ; vous devez essayer de corriger ces interférences comme suit : Réorientez ou déplacez l'appareil récepteur, augmentez la séparation entre l'équipement, connectez l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui auquel les autres appareils sont connectés et/ou consultez le technicien de maintenance.

AVERTISSEMENT

- Veillez à lire toutes les instructions avant de traiter un patient.
- Ne jetez pas l'applicateur ou le module sur des surfaces dures.
- N'immergez pas l'applicateur ou le module dans de l'eau. Toutes ces conditions pourraient endommager l'applicateur et le module. La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par ces conditions.
- Toute utilisation des commandes, des réglages ou toute performance des procédures autres que celles stipulées dans le présent document peut engendrer une exposition dangereuse à l'énergie laser.
- Assurez-vous que l'appareil est mis à la terre en le branchant uniquement à une prise électrique avec mise à la terre, conformément aux réglementations électriques nationales et régionales en vigueur.
- L'utilisateur est tenu de conserver l'appareil hors de la portée des enfants.
- Le présent équipement ne doit être utilisé que sous la supervision permanente d'un praticien agrée.
- Eliminez tous les produits conformément aux réglementations et codes nationaux et locaux.
- Le présent équipement n'est pas conçu pour empêcher l'entrée d'eau ou d'autres liquides. La pénétration d'eau ou d'autres liquides pourrait entraîner un dysfonctionnement des composants internes du système et constituer, par conséquent, un risque de blessure pour le patient.
- Toute utilisation des commandes, des réglages ou toute performance des procédures autres que celles stipulées dans le présent document peut engendrer des conditions dangereuses susceptibles d'endommager le module et l'applicateur.

DANGER



- Le présent équipement ne pourra en aucun cas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable d'air, d'oxygène ou d'oxyde nitreux.
- Vous devez laisser évaporer les solvants des adhésifs et les solutions inflammables utilisés pour le nettoyage et la désinfection avant d'utiliser l'appareil.
- NE connectez PAS l'appareil à une alimentation électrique sans avoir vérifié au préalable que l'alimentation électrique présente la tension correcte. Toute tension incorrecte pourrait engendrer des dommages, un dysfonctionnement, un choc électrique au niveau de l'appareil, un incendie ou des blessures personnelles. Votre appareil a été conçu pour fonctionner uniquement à la tension électrique spécifiée sur la plaque faisant mention de la tension nominale et du numéro de série. Contactez votre distributeur Chattanooga Group si la tension nominale n'est pas correcte.



- L'opérateur et le patient sont tenus de porter des lunettes protectrices en verre anti-X pour bloquer l'énergie infrarouge au niveau des yeux pendant le traitement.
- Ne pointez pas directement le faisceau laser dans les yeux d'un animal ou d'un être humain. Le cristallin de l'œil ne détecte pas les faisceaux laser cohérents, invisibles, ce qui pourrait éventuellement causer des dommages permanents au niveau de la rétine.



- Le présent appareil est considéré comme un produit laser de catégorie 3B ; il émet donc un rayonnement laser visible et invisible (IR). Evitez toute exposition directe au faisceau laser. Le symbole sur la gauche se trouve à l'arrière de l'applicateur et indique la surface radiante active (la surface de l'applicateur qui émet l'énergie laser infrarouge et la direction du faisceau de lumière).
- Lorsque l'appareil est sous tension, toutes les longueurs d'ondes ne sont pas visibles à l'oeil nu. Par conséquent, lors d'un contrôle fonctionnel ou opérationnel, portez toujours des lunettes de protection laser Chattanooga Group.

PRESENTATION DE LA THERAPIE LASER

Brièvement, l'énergie lumineuse absorbée dans les tissus du patient stimule les changements biologiques à un niveau cellulaire afin d'augmenter temporairement la circulation sanguine locale ; soulagement temporaire des raideurs, des douleurs mineures au niveau des articulations et des muscles ; relaxation des muscles et soulagement des spasmes musculaires ; soulagement temporaire des raideurs et des douleurs mineures associées à l'arthrite. Le dosage et la fréquence du traitement peuvent être ajustés pour produire l'effet désiré.

La lumière laser à faible niveau diffère de la lumière ordinaire en quatre points. En fait, elle est beaucoup plus intense, directionnelle, monochromatique et cohérente. La plupart des lasers comportent une colonne de matière active avec un miroir partiellement réfléchissant à l'une extrémité et un miroir entièrement réfléchissant à l'autre extrémité. La matière active peut être solide, liquide ou gazeuse (HeNe, CO2, etc.).

La lumière laser à faible niveau a des propriétés physiques uniques contrairement à la lumière ordinaire. C'est pourquoi la lumière laser est tellement efficace si on la compare à d'autres types de lumière pour la cicatrisation. Il existe plus de 100 études positives en double aveugle qui confirment l'effet clinique de la LLLT (thérapie laser à faible niveau). Plus de 2500 rapports de recherche ont été publiés. L'ouvrage intitulé ***Laser Therapy - clinical practice and scientific background*** de Jan Tunér et Lars Hode est un bon guide de référence à des fins de documentation littéraire.

Il n'y a aucune limite exacte pour ce qui est de la pénétration de la lumière. Plus la lumière pénètre la surface, plus elle s'affaiblit. Toutefois, il y a une limite à laquelle l'intensité de la lumière est si faible qu'aucun effet biologique de la lumière ne peut être enregistré. Cette limite, à laquelle tout effet biologique cesse, est appelée la profondeur active maximale. Outre les facteurs susmentionnés, cette profondeur dépend également du type de tissu, de la pigmentation et de la saleté sur la peau. Un tissu graisseux est ainsi plus transparent qu'un tissu musculaire.

Certains applicateurs laser peuvent provoquer une sensation de chaleur perceptible, tout particulièrement dans les zones poilues et sur les tissus sensibles tels que les lèvres.

PRESENTATION DE LA THERAPIE LASER - TERMES USUELS

Termes usuels

Applicateur - Il s'agit du dispositif à main utilisé pour émettre l'énergie laser. L'applicateur englobe la tête laser, le transducteur et les composants électroniques associés.

Collimaté - Il s'agit de la forme du faisceau laser. Alors qu'il n'est ni dirigé ni dispersé, ce faisceau laser ressemble à une colonne lorsqu'il est appliqué en provenance de l'appareil via l'applicateur.

Mode continu - La sortie du laser n'est pas interrompue pendant la durée du traitement. Ce mode transmet la plupart de l'énergie aux tissus et est utilise lorsqu'un effet maximal est souhaité. (voir cycle d'utilisation).

Dosage - Il s'agit d'une mesure de l'intensité du laser sur la zone de traitement. L'unité de mesure est le Joule ou le Joule/cm².

Energie - Mesurée en Joules, l'énergie équivaut à la durée de traitement multipliée par la puissance. Plus important encore, la densité d'énergie équivaut à la puissance de sortie multipliée par la durée de traitement et divisée par la taille du point (cm²). Ceci permet de fournir une mesure plus spécifique de l'énergie fournie.

Fréquence - Les fréquences pulsées vont de 2,5 à 20000 Hz.

Réaction galvanique de la peau (GSR) - Localisée via le localisateur de points d'acupuncture et l'applicateur laser (diode unique), la GSR représente les zones du corps humain qui sont les plus sensibles et qui s'avèrent être des bons points de traitement pour la thérapie laser en vue de simuler l'acupuncture.

Acupuncture laser - Il s'agit d'une fonction disponible sur l'appareil qui permet à l'utilisateur de localiser les GSR sur le corps du patient et de traiter ces zones en fonction.

PRESENTATION DE LA THERAPIE LASER - TERMES USUELS (suite)

Tête laser - Il s'agit de la face claire de l'applicateur qui est en contact avec la peau du patient. Elle comporte des diodes laser avec ou sans voyant DEL (en fonction de l'applicateur).

Puissance - Mesurée en Watts (W), la puissance est directement proportionnelle à la durée de traitement et à la pénétration de l'énergie laser. Les diodes de grande puissance réduiront la durée de traitement des patients et émettront une quantité d'énergie supérieure à une profondeur plus importante. La puissance de sortie peut être continue ou pulsée.

Cycle d'utilisation - Il s'agit du rapport entre le temps de cycle " sous tension " et le temps de cycle " total " exprimé en pourcentage. Plus le pourcentage est bas, plus l'intensité temporelle moyenne est basse. Un pourcentage de l'ordre de 100% représente le laser continu. Le mode pulsé équivaut à 90% on et 10% off.

REMARQUE : Le mode pulsé est également l'équivalent du cycle d'utilisation.

Durée de traitement - Mesurée en secondes, il s'agit la durée suggérée par point laser pendant laquelle la thérapie est administrée.

Longueur d'ondes - Mesurée en nanomètres (nm), la longueur d'ondes est le composant clé pour obtenir une thérapie efficace dans la mesure où des longueurs d'ondes différentes occasionnent des effets physiologiques différents. Il s'est avéré que les affections cutanées superficielles étaient traitées plus efficacement à des longueurs d'ondes de 600-700 nm alors que les lésions ligamentaires, musculaires ou articulaires plus profondes étaient mieux traitées à des longueurs d'ondes plus importantes de l'ordre de 700-1000 nm.

Indications pour la thérapie laser

L'Intelect Mobile Laser est indiqué dans les cas suivants :

- Augmentation de la circulation sanguine locale
- Soulagement de la douleur, des spasmes et des contractures articulaires et musculaires mineurs
- Relâchement des muscles.
- Relaxation des spasmes musculaires
- Soulagement de la douleur et des contractures mineures associées à l'arthrite.
- Régénération nerveuse, consolidation osseuse et réparation des ligaments.
- Cicatrisation des blessures.

Contre-indications

L'Intelect Mobile Laser n'est pas indiqué dans les cas suivants :

- quand l'analgésie peut masquer une pathologie progressive et quand le médecin devrait normalement éviter d'utiliser toute autre analgésie afin de conserver les aspects bénéfiques de la douleur.
- pour viser directement les yeux des êtres humains ou des animaux.
- sur des zones qui se sont vu injecter des stéroïdes au cours des 2 à 3 semaines précédentes.
- sur les zones qui sont suspectes ou qui contiennent des tissus potentiellement cancéreux.
- sur des zones qui présentent une hémorragie active.
- sur l'utérus en gestation.
- sur le cou (région sinus carotidien ou thyroïde) ou la poitrine (région du nerf pneumogastrique ou cardiaque du thorax).
- directement sur des zones présentant des blessures ouvertes, et ce à moins qu'elles ne soient recouvertes d'un écran de protection clair.
- traitement de ganglions sympathiques.



A PROPOS DE LA THERAPIE LASER

- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour soulager les douleurs locales symptomatiques à moins que l'étiologie ne soit établie ou qu'un syndrome de douleur n'ait été diagnostiqué.
- Les autres contre-indications sont les suivantes : les patients suspectés d'être porteurs d'une maladie infectieuse grave et/ou d'une maladie où il est recommandé, à des fins médicales générales, de supprimer la chaleur ou la fièvre.
- Le présent appareil ne doit pas être utilisé sur ou à proximité des centres de consolidation osseuse jusqu'à ce que la consolidation osseuse soit terminée.
- Le présent appareil ne doit pas être utilisé sur la cage thoracique si le patient a un pacemaker.
- Le présent appareil ne doit pas être utilisé sur ni appliqué sur les yeux.
- Le présent appareil ne doit pas être utilisé sur les tissus ischémiques de personnes souffrant de maladie vasculaire, auquel cas le flux sanguin ne serait plus à même de suivre l'augmentation de la demande métabolique et pourrait occasionner une nécrose des tissus.

⚠ DANGER

Les patients qui ont un neurostimulateur ne doivent en aucun cas être traités avec ni se trouver à proximité immédiate d'une diathermie à ondes courtes, d'une diathermie à micro-ondes, d'une diathermie laser thérapeutique ou d'une diathermie laser. L'énergie en provenance de la diathermie (ondes courtes, micro-ondes, ultrasons et laser) peut être transférée via le neurostimulateur et endommager les tissus, ce qui pourrait occasionner des blessures graves voire un décès. Des blessures, des dommages voire un décès peuvent se produire pendant la thérapie par diathermie, et ce même si le neurostimulateur est hors tension.

Précautions supplémentaires

Il convient de prendre des précautions lorsque le laser est utilisé sur des patients qui présentent les pathologies suivantes :

- Sur une zone de la moelle épinière suite à une laminectomie (notamment lorsque les principaux tissus ont été ôtés)
- Sur les zones anesthésiques.
- Sur des patients présentant une diathèse hémorragique.

Empêcher la surchauffe des applicateurs

Pour empêcher la surchauffe de l'applicateur, vérifiez qu'il est correctement en contact pendant toute la durée du traitement.

Prévenir les effets secondaires

Procédez comme suit pour éviter les effets secondaires de la thérapie laser :

Réceptivité des patients

Certains patients sont plus sensibles à l'énergie laser et peuvent présenter une réaction semblable à un érythème calorique. Veillez à examiner la zone de traitement pendant et après le traitement et interrompez le traitement si un effet secondaire se produit.

Facteurs qui affectent le traitement

- Couleur de la peau (claire ou foncée)
- Age de la lésion
- Profondeur de la lésion
- Sensibilité du patient
- Type de tissu

NOMENCLATURE

APPAREIL

Interrupteur On/Off (mise sous tension/mise hors tension)

LCD

DUREE

Ressources cliniques

Fréquence/ Back

STOP

Flèche vers le bas

PAUSE

Panneau pour accessoires

Saisir/Afficher intensité

START (DÉMARRER)

DOSAGE

Flèche vers le haut

Bouton contraste/intensité de l'écran LCD

Tête laser

Voyant DEL (puissance de sortie)

Interrompre/ Reprendre

Applicateur (Voir en page 14)

Connecteur de l'interrupteur d'arrêt du patient

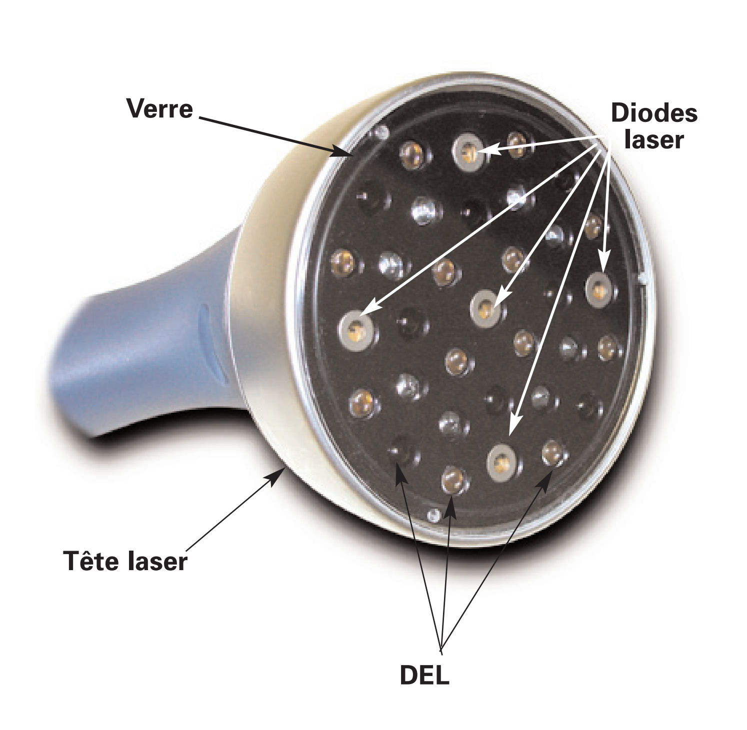
Connexion de l'applicateur

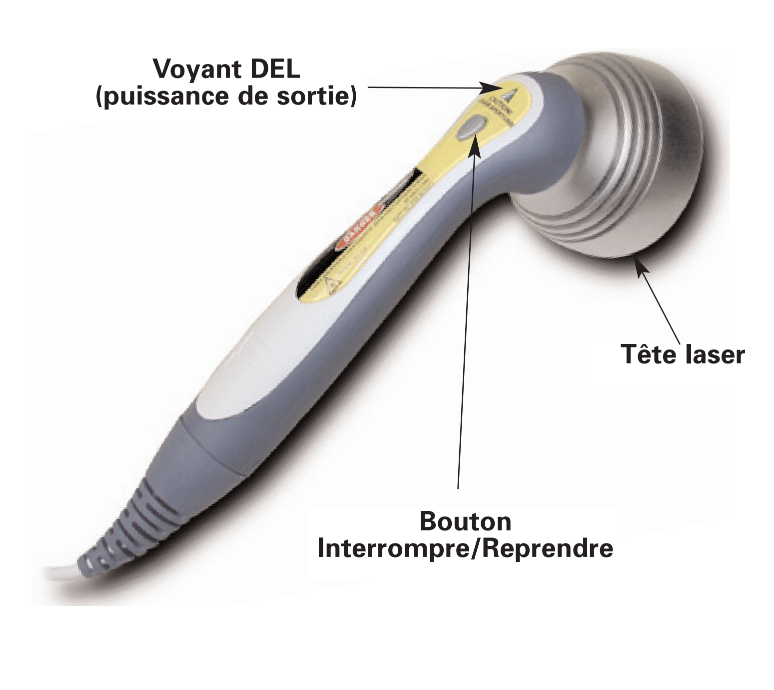
Verrouillage laser (connexion de l'interrupteur d'arrêt de la porte)

Connexion du localisateur de points d'acupuncture



APPLICATEUR





NOMENCLATURE

Interrupteur On/Off (mise sous tension/mise hors tension)
L'interrupteur de mise sous tension/mise hors tension contrôle le flux d'électricité vers le dispositif.

LCD
L'écran LCD (à cristaux liquides) permet à l'utilisateur de visualiser et de contrôler les informations qui s'affichent pendant la thérapie laser. Les informations suivantes apparaissent sur l'écran LCD :

- Fréquence
- Cycle d'utilisation
- Dosage
- Durée de traitement
- Indications cliniques



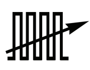
DUREE
A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, sélectionnez la durée totale du traitement.



Ressources cliniques
Utilisez ce bouton pour accéder aux fonctions suivantes :

- Indications cliniques
- Utilitaires
- Récupérer les protocoles définis par l'utilisateur
- Enregistrer les protocoles définis par l'utilisateur

A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, parcourez les options disponibles.



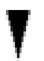
Fréquence/Back
Utilisez ce bouton pour retourner à la fenêtre précédente et basculer entre les 12 fréquences prédéfinies.

NOMENCLATURE



STOP

Utilisez ce bouton pour arrêter une session de traitement.



Flèche vers le bas

Lorsque la fenêtre affiche une liste d'options, appuyez sur la flèche vers le bas pour faire défiler la liste en question.



PAUSE

Utilisez ce bouton pour interrompre la session de traitement. Une fois le bouton enfoncé, l'icône 

apparaît. Pour redémarrer la thérapie, appuyez sur le bouton PAUSE.

Panneau pour accessoires

Le panneau pour accessoires sert de port de connexion pour les divers accessoires.



Verrouillage laser (connexion de l'interrupteur d'arrêt de la porte)

Cette option vous permet de configurer un interrupteur (semblable à l'interrupteur d'arrêt du patient) qui interrompt le traitement lorsque la porte de la salle de traitement est ouverte pendant une session de thérapie.



Connecteur de l'interrupteur d'arrêt du patient

Par mesure de sécurité et pour minimiser les appréhensions, il vous est recommandé de toujours laisser le patient tenir l'interrupteur d'arrêt du patient pendant la thérapie laser. Une fois que le bouton rouge situé à l'extrémité de l'interrupteur sera enfoncé, un bip sera émis et le traitement sera alors interrompu. Vous pourrez ensuite vérifier et modifier les paramètres (s'il y a lieu) et reprendre la thérapie.

Le patient doit toujours être tenu au courant du mode d'emploi de l'interrupteur avant le lancement du raitement. Les patients se sentiront plus en sécurité s'ils savent qu'ils peuvent arrêter le traitement au besoin.

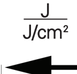
L'interrupteur d'arrêt du patient est très sensible. Expliquez ceci au patient afin de prévenir toute interruption inutile du traitement.



Connexion du localisateur de points d'acupuncture
Ce port sert de connexion entre le localisateur de points d'acupuncture et l'appareil.



Connexion de l'applicateur
Ce port sert de point de connexion entre l'appareil et l'applicateur.



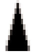
Saisir/Afficher intensité
Sélectionnez ce bouton pour modifier l'affichage de J/cm² en joules. Par ailleurs, vous pourrez utiliser ce pour accepter la sélection soulignée.



START (Démarrer)
Utilisez ce bouton pour démarrer une session de traitement.



Dosage
Utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le dosage de la puissance de sortie.



Flèche vers le haut
Lorsque la fenêtre affiche une liste d'options, appuyez sur la flèche vers le haut pour faire défiler la liste en question.

Applicateur
Il s'agit du dispositif à main utilisé pour émettre l'énergie laser. L'applicateur englobe la tête laser, le diode et les composants électroniques associés.



Indicateur de batterie
Lorsqu'il s'affiche sur l'écran LCD, ce symbole indique que l'option avec bloc batterie est présente sur l'Intelect® Mobile Laser. Ce symbole affiche également l'état de charge de la batterie.



Bouton contraste/intensité de l'écran LCD
Si l'intensité de l'écran LCD diminue, tournez le bouton jusqu'à ce que le contraste soit optimal.



Indicateur de charge
Ce symbole apparaît lorsque l'appareil est connecté au secteur électrique et que le bloc batterie est en charge.

REMARQUE : Pendant le fonctionnement sur bloc batterie, si vous laissez le dispositif sous tension mais non actif plus de cinq minutes, il se mettra hors tension pour économiser la batterie. Si vous souhaitez le remettre sous tension, appuyez sur le bouton On/Off.

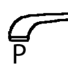
Symboles de l'applicateur
Ces symboles indiquent l'état de l'applicateur laser.



Ce symbole signale que la thérapie est en cours, que la sortie est distribuée au patient et que l'applicateur fonctionne normalement.



Ce symbole signale que, même si l'applicateur est branché, aucune énergie laser n'est émise en provenance de l'applicateur.



Ce symbole signale que le bouton Pause a été enfoncé et qu'aucune énergie laser n'est émise en provenance de l'applicateur.



Ce symbole signale que l'applicateur a été débranché de l'appareil.

Verre
Ce verre clair sert d'écran pour protéger la peau du patient.







Tête laser
Ce boîtier en aluminium situé à l'extrémité de l'applicateur contient le verre, les diodes laser, le DEL et leurs composants électroniques.

DEL
Le DEL (voyant DEL) génère différentes longueurs d'ondes de lumière qui permettent à l'utilisateur de traiter des symptômes topiques ou de surface.

Diode laser
Ce mécanisme génère différentes longueurs d'ondes de lumière qui permettent à l'utilisateur de traiter des symptômes divers qui nécessitent une pénétration plus importante.

Voyant DEL (puissance de sortie)
Ce voyant orange s'allume lorsque l'énergie laser est distribuée par l'applicateur.

Interrompre/Reprendre
Utilisez ce bouton pour démarrer ou interrompre la session de traitement. Pour redémarrer la thérapie, appuyez sur le bouton PAUSE.

Symboles du localisateur de points d'acupuncture



Localisateur de points d'acupuncture
TCette icône apparaît pour indiquer que le localisateur à main de points d'acupuncture est connecté. Cette icône reste solide avant le traitement et clignote en mode GSR.



Sensibilité du localisateur de points GSR
Cette icône affiche le degré de sensibilité du mode GSR.

SPECIFICATIONS

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'APPAREIL

DIMENSIONS

Hauteur (avec base).....................................16,3 cm

Largeur (avec applicateur)..............................28,8 cm

Largeur (sans applicateur)..............................23,9 cm

Profondeur (avant-arrière) ....32,8 cm

POIDS

Poids standard (avec applicateur et base)...........2,3 kg

Bloc batterie ....0,85 kg

ALIMENTATION

Entrée ....120 - 240 V - 1.0 A, 50/60 Hz 75 W Max

Fusibles .Coussinet 1.0A (pas entretenu par l'utilisateur)

Catégorie de sécurité électrique .... CATERORIE 1

Type de sécurité électrique ....TYPE B

Type de sortie .... lampe infrarouge (laser)

Catégorie laser 3B

Type de batterie ....Nickel-métal-hydrure (NiMH)

....(1,2 V x 20 AA)

Se conforme à 21CFR 1040.10 & 1040.11 IEC/UL/EN 60601-1, 60601-1-2 et 60601-2-22 IEC 60825-1:2001.

Chaque dispositif est livré avec une base repositionnable, des lunettes de protection laser, un localisateur de points d'acupuncture et le présent manuel.

Pour obtenir une liste complète des accessoires optionnels et standards, consultez la page 69.

CE 0413







SPECIFICATIONS TECHNIQUES DU LASER

Cycles d'utilisation

Pulsé.. 90%

Continu 100%

Fréquences d'impulsion.................. 2,5 Hz - 20000 Hz
.... et continu.

Longueurs d'ondes ....670-950 nm
.....................................(en fonction de l'applicateur)

Sortie ....10-1440 mW (en fonction de l'applicateur)

Précision de sortie ....+/- 20% de nominale

Durée de traitement maximale ....4 min pour
.... n'importe quel laser 10 min pour voyant DEL

SPECIFICATIONS TECHNIQUES DE L'APPLICATEUR LASER

Pour tous les applicateurs DEL, laser en grappe et à diode unique, l'augmentation prévue des quantités mesurées après la fabrication ajoutée aux valeurs mesurées au moment de la fabrication est de l'ordre de +- 20%.

Applicateurs à diode unique								
Applicateur	**Longueur d'ondes (nm)**	**Puissance de sortie (mW)**	**Densité de puissance (W/cm²)**	**Zone de contact (cm²)**	**Type de diode**	**Distance nominale de danger oculaire (NOHD en mètres)**	**Divergence a1 (rad)**	**Divergence a2 (rad)**
Voyant DEL 670 nm 10 mW	670	10	0.625	0.16	DEL	0.386308	0.698132	N/A
Laser 850 nm 40 mW	850	40	0.250	0.16	Laser	4.245777	0.12706	0.833918
Laser 850 nm 100 mW	850	100	1.43	0.07	Laser	6.713164	0.12706	0.833918
Laser 850 nm 200 mW	850	200	2.86	0.07	Laser	9.493848	0.12706	0.833918
Laser 820 nm 300 mW	820	300	0.606	0.495	Laser	12.4118	0.119031	0.598648
Laser 820 nm 500 mW	820	500	1.01	0.495	Laser	16.02357	0.119031	0.598648



SPECIFICATIONS TECHNIQUES DE L'APPLICATEUR LASER (suite)

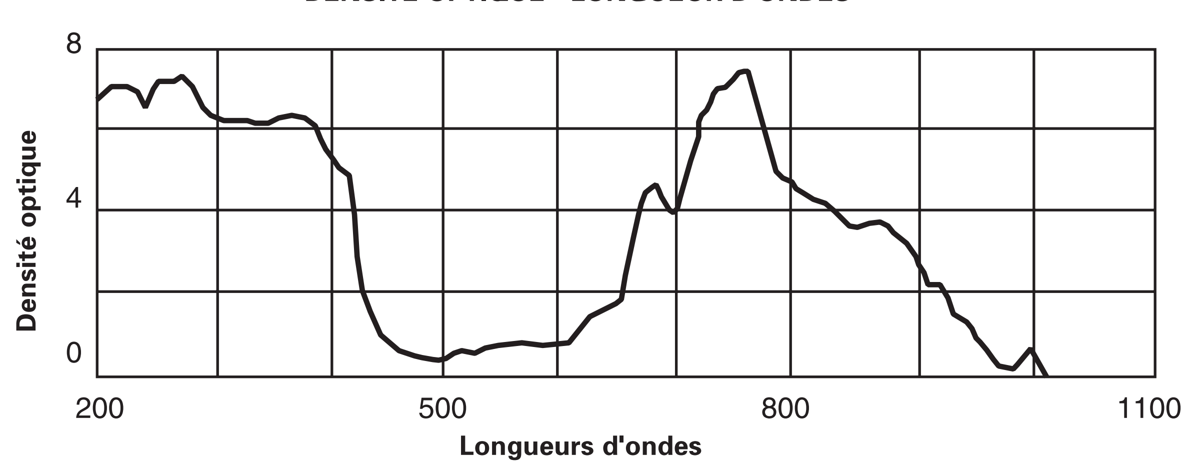
Applicateurs à diodes en grappe								
Applicateur	**Puissance de sortie (mW)**	**Densité de puissance (W/cm²)**	**Zone de contact (cm²)**	**Type de diode**	**Spécifications relatives au diode**	**Distance nominale de danger oculaire (NOHD en mètres)**	**Divergence a1 (rad)**	**Divergence a2 (rad)**
Laser avec grappe de 9 diodes 290 mW	290	0.038	7.55	GaAIAs et DEL	Quatre 670 nM (10 mW) DEL Cinq 850 nm (50 mW) Laser	4.746923	0.12706	0.833918
Laser avec grappe de 9 diodes 540 mW	540	0.072	7.55	GaAIAs et DEL	Quatre 670 nm (10 mW) DEL Cinq 850 nm (100 mW) Laser	6.713164	0.12706	0.833918
Laser avec grappe de 9 diodes 1040 mW	1040	0.135	7.55	GaAIAs et DEL	Quatre 670 nm (10 mW) DEL Cinq 850 nm (200 mW) Laser	9.493848	0.12706	0.833918
Laser avec grappe de 13 diodes 265 mW	265	0.035	7.55	GaAIAs et DEL	Sept 670 nm (10 mW) DEL Trois 850 nm (50 mW) Laser Trois 950 nm (15 mW) DEL	4.746923	0.12706	0.833918
Laser avec grappe de 13 diodes 415 mW	415	0.055	7.55	GaAIAs et DEL	Sept 670 nm (10 mW) DEL Trois 850 nm (100 mW) Laser Trois 950 nm (15 mW) DEL	6.713164	0.12706	0.833918
Laser avec grappe de 13 diodes 715 mW	715	0.095	7.55	GaAIAs et DEL	Sept 670 nm (10 mW) DEL Trois 850 nm (200 mW) Laser Trois 950 nm (15 mW) DEL	9.493848	0.12706	0.833918



SPECIFICATIONS TECHNIQUES DE L'APPLICATEUR LASER (suite)

Applicateurs à diodes en grappe								
Applicateur	Puissance de sortie (mW)	Densité de puissance (W/cm²)	Zone de contact (cm²)	Type de diode	Spécifications relatives au diode	Distance nominale de danger oculaire (NOHD en mètres)	Divergence a1 (rad)	Divergence a2 (rad)
DEL avec grappe de 19 diodes 325 mW	325	0.043	7.55	DEL	Six voyants DEL 670 nM (10 mW) Sept voyants DEL 880 nm (25 mW) Six voyants DEL 950 nm (15 mW)	0.386308	0.698132	N/A
DEL avec grappe de 33 diodes 565 mW	565	0.018	31.2	Voyant DEL	Douze voyants DEL 670 nM (10 mW) Treize voyants DEL 880 nm (25 mW) Huit voyants DEL 950 nm (15 mW)	0.386308	0.698132	N/A
Laser avec grappe de 33 diodes 690 mW	690	0.022	31.2	GaAlAs et DEL	Douze 670 nm (10 mW) DEL Huit 880 nm (25 mW) DEL Huit 950 nm (15 mW) DEL Cinq 850 nm (50 mW) Laser	4.746923	0.12706	0.833918
Laser avec grappe de 33 diodes 940 mW	940	0.030	31.2	GaAlAs et DEL	Douze 670 nm (10 mW) DEL Huit 880 nm (25 mW) DEL Huit 950 nm (15 mW) DEL Cinq 850 nm (100 mW) Laser	6.713164	0.12706	0.833918
Laser avec grappe de 33 diodes 1040 mW	1040	0.046	31.2	GaAlAs et DEL	Douze 670 nm (10 mW) DEL Huit 880 nm (25 mW) DEL Huit 950 nm (15 mW) DEL Cinq 850 nm (200 mW) Laser	9.493848	0.12706	0.833918

SPECIFICATIONS TECHNIQUES DES LUNETTES DE PROTECTION LASER



Gamme utile

Densité optique 5+ ....190-400 nm
Densité optique 3+ ....625-830 nm

Chaque Intelect Mobile Laser est livré avec des lunettes de protection laser (agréées et de catégorie CE 0413 L3).







INSTALLER LE VERROUILLAGE LASER (INTERRUPTEUR D'ARRET DE LA PORTE)

Le verrouillage laser est un dispositif optionnel de sécurité qui vise à interrompre la thérapie laser dès que la porte de la salle de traitement est ouverte. Contactez uniquement des électriciens qualifiés pour installer ce dispositif et demandez-leur de consulter le diagramme de câblage ci-après.

Le kit de verrouillage laser comprend une résistance d'interruption et un connecteur femelle. Vous devez fournir le câble nécessaire conforme aux codes internationaux et locaux.

⚠ DANGER

Le verrouillage laser doit être installé par un électricien qualifié ou un professionnel. Toute installation incorrecte peut occasionner de graves blessures oculaires. En outre, lorsque le dispositif est installé pour plusieurs portes, le total de la résistance ne pourra pas dépasser 4800 ohm.

Diagramme pour une salle de traitement disposant d'une seule porte

Verrouillage laser connecté (RT=4,8k max)

Résistance de verrouillage 4,0-4,3K unique

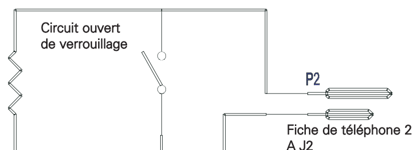
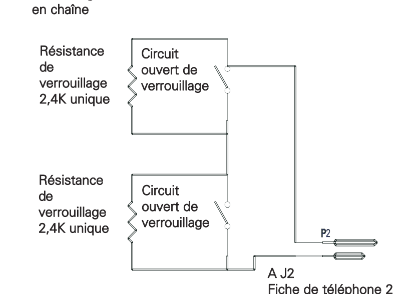


Diagramme pour une salle de traitement disposant de plusieurs portes

Verrouillage laser connecté (RT=4,7k max)RT=4,3-4,8K en chaîne

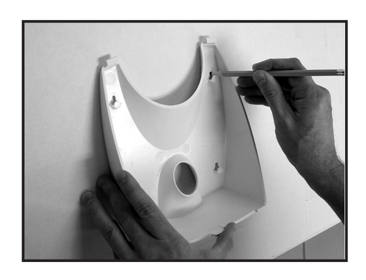


MONTER LE DISPOSITIF AU MUR

Vous pouvez faire fonctionner l'Intelect® Mobile Laser alors qu'il repose sur une surface plane ou qu'il est fixé au mur. Pour fixer l'appareil au mur, procédez comme suit :

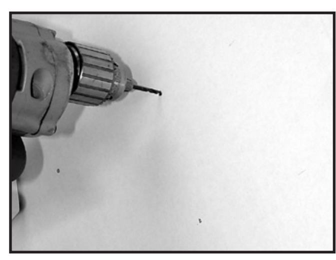


1. Otez la base repositionnable de l'arrière du dispositif.

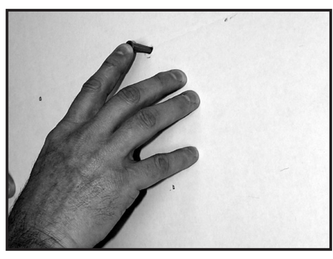


2. Utilisez la base comme guide et marquez les 4 trous dans le mur à l'aide d'un crayon ou d'un stylo.

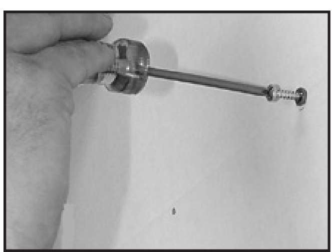
MONTER LE DISPOSITIF AU MUR (suite)



3. A l'aide d'un foret 9/64 (3,6 mm ou 0,357 cm), forez les quatre trous que vous avez marqués au mur lors de l'étape précédente.



4. Enfoncez 4 chevilles de dimension appropriée dans le mur de sorte que les chevilles soient alignées sur le mur.

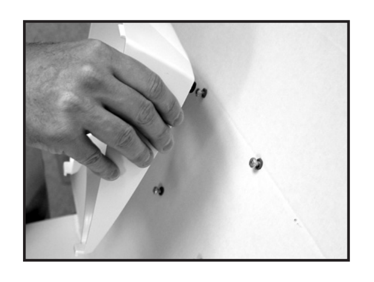


5. Vissez ensuite quatre vis à tête fraisée #8 (2,54 cm) dans les chevilles. Veillez à laisser 0,635 cm entre le mur et la tête de la vis.

MONTER LE DISPOSITIF AU MUR (suite)



6. Replacez la base repositionnable à l'arrière du dispositif.



7. Alignez les têtes de vis sur les orifices qui figurent sur la base et faites glisser légèrement le dispositif vers le bas jusqu'à ce que les têtes de vis soient fixées dans la base.

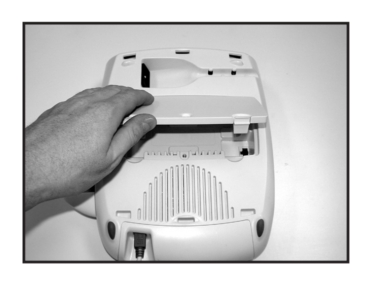
INSTALLER LE BLOC BATTERIE

Vous pouvez utiliser l'Intelect® Mobile Laser sur secteur AC ou sur bloc batterie en option. Le pack contient 20 batteries nickel-métal-hydrure (NiMH) à anode sèche. L'appareil peut fonctionner sur bloc batterie pendant environ cinq heures en continu.

Pour installer le bloc batterie sur l'Intelect® Mobile Laser, procédez comme suit :

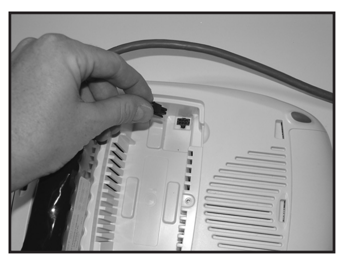


1. Localisez la porte d'accès à la batterie dans le bas de l'appareil et desserrez la vis à l'aide d'un tourne-vis plat.



2. Retirez la porte d'accès à la batterie et conservez ce capot.

INSTALLER LE BLOC BATTERIE (suite)



3. Connectez le câble du bloc batterie au connecteur de batteries dans le bas de la niche pour batterie.



4. Insérez le bloc batterie dans l'appareil tout en veillant à l'orienter comme illustré ici.



5. Replacez ensuite la porte d'accès à la batterie et resserrez la vis à l'aide du tourne-vis.

6. Répétez la procédure ci-dessus dans le sens inverse si vous souhaitez retirer le bloc batterie.



CHARGER ET UTILISER LE BLOC BATTERIE

CHARGER LE BLOC BATTERIE

Le bloc batterie se charge automatiquement lorsque le dispositif est connecté à un secteur électrique. Vous pouvez interrompre la charge pendant le fonctionnement de l'appareil via le circuit de contrôle en vue de réduire la consommation totale. Une batterie entièrement chargée permettra d'administrer 2 à 5 heures de traitement, tout dépend de l'applicateur et du mode pulsé utilisé.

REMARQUE: Même lorsque le bloc batterie est connecté, le dispositif sera réglé par défaut en mode alimentation secteur.

UTILISER LE BLOC BATTERIE

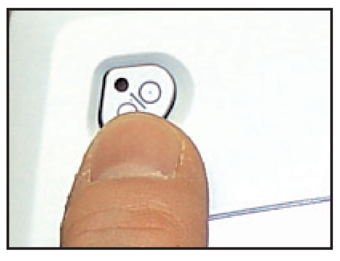
Pour sauvegarder l'alimentation par batterie, l'Intelect® Mobile Laser est équipé d'une fonction de " mise hors tension ". Cette fonction est activée lorsque l'appareil est mis sous tension et inactive pendant environ 5 minutes, moment auquel l'appareil est mis hors tension. Si vous souhaitez le remettre sous tension, appuyez sur le bouton On/Off.

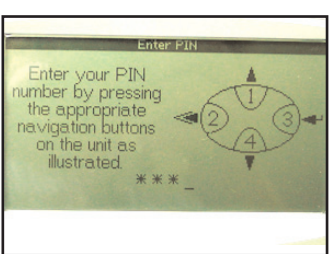




SAISIR ET MODIFIER LE CODE PIN

Pour avoir accès à une partie de l'Intelect Mobile Laser, vous devez saisir un numéro d'identification personnel (PIN). L'appareil est livré avec un code PIN par défaut qui vous octroie l'accès initial au dispositif mais vous pouvez modifier ce numéro à tout moment. Pour saisir et modifier le code PIN, procédez comme suit :





1. Mettez le système sous tension en appuyant sur le bouton On/Off.

   L'appareil affiche alors le message "Initialisation du système". La fenêtre Saisir code PIN s'affiche ensuite.

2. 1 1 1 1 est le code PIN par défaut. Appuyez sur le bouton représentant le chiffre 1 quatre fois jusqu'à ce que * * * * apparaisse brièvement.

   La fenêtre principale s'affiche alors.

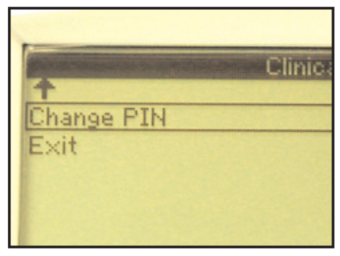
   Si vous saisissez le code PIN incorrect, le message " Code PIN incorrect saisi. Veuillez réessayer. Appuyez sur n'importe quelle touche pour continuer. " s'affiche. Appuyez sur n'importe quelle touche de l'interface de l'opérateur.

   REMARQUE: Si vous avez perdu ou oublié votre code PIN, contactez le département de service Chattanooga Group au +1 (423) 870 - 7200.

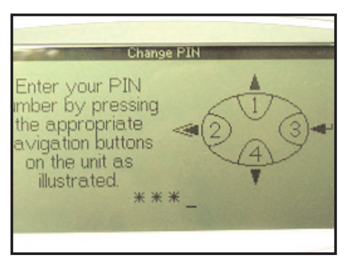
SAISIR ET MODIFIER LE CODE PIN (suite)



3. Appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.

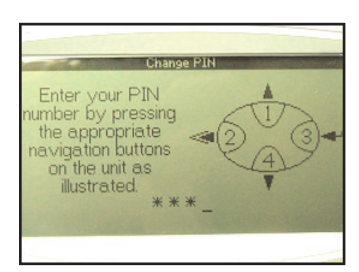


4. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez Modifier code PIN.

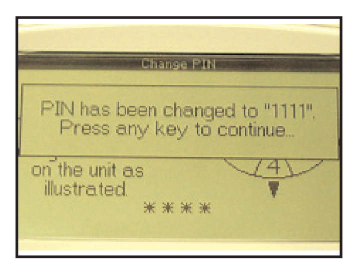


5. Appuyez sur le bouton Affichage (Enter) pour sélectionner la sélection soulignée. La fenêtre Modifier code PIN s'affiche alors.

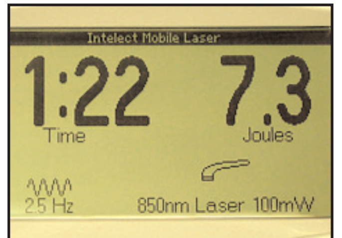
SAISIR ET MODIFIER LE CODE PIN (suite)



6. Appuyez sur les boutons représentant les nombres que vous souhaitez saisir pour modifier le code PIN.



Une fois que vous avez saisi quatre nombres, un message apparaît ; il vous informe du nouveau code PIN.



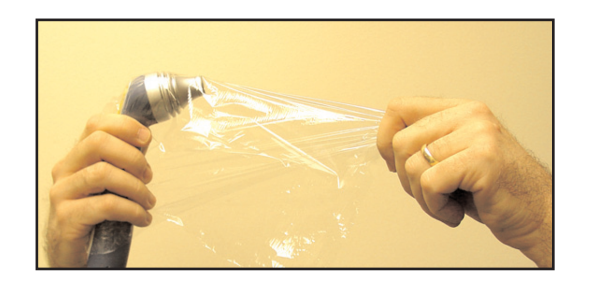
7. Appuyez sur n'importe quelle touche de l'interface de l'opérateur. Vous revenez désormais à la fenêtre Bibliothèque clinique.

PREPARER LA PEAU DU PATIENT POUR LA THERAPIE LASER

Avant d'administrer une thérapie laser au patient, vous devez tout d'abord préparer la peau du patient. Si vous préparez correctement la peau du patient pour la thérapie laser, vous laisserez plus d'énergie laser atteindre les zones ciblées et vous réduirez ainsi le risque d'irritation cutanée.

Pour préparer la peau du patient en vue de la thérapie laser, procédez comme suit :

1. Nettoyez soigneusement la peau sur laquelle vous envisagez de placer la tête laser avec de l'eau et du savon doux.
2. Séchez soigneusement la peau.



⚠ ATTENTION

Si vous traitez des blessures ouvertes, veillez à envelopper la tête laser de cellophane (enveloppe adhérente) avant d'entamer le traitement. Ceci vous permettra d'empêcher la pénétration de liquide en provenance de la blessure dans l'applicateur laser et de réduire le risque de surinfection sur le site de la blessure.

⚠ ATTENTION

Avant chaque utilisation, nettoyez les verres organiques à l'aide du produit à polir NOVUS®. Contactez Novus sur : www.novuspolish.com. Appliquez le produit à l'aide d'un chiffon propre. Le fait de ne pas nettoyer les verres entre les sessions de thérapie du patient peut engendrer une fragmentation des faisceaux, ce qui peut provoquer des dommages à l'équipement et des blessures graves.

DEMARRER, ARRETER ET INTERROMPRE LE TRAITEMENT

L'écran LCD fournira continuellement des informations sur la puissance et le temps écoulé pendant le traitement. Les paramètres sont ajustés en utilisant les boutons de l'interface de l'opérateur situés à l'avant de l'appareil. Vous pouvez arrêter l'émission laser en appuyant sur les boutons PAUSE ou STOP situés sur l'interface de l'opérateur.

Pour appliquer la thérapie laser, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton Fréquence pour sélectionner l'une des 12 fréquences prédéfinies. Appuyez sur la flèche vers le haut pour accroître la fréquence en incréments de 1 Hz. Maintenez le bouton enfoncé pour afficher rapidement les fréquences supérieures. Appuyez sur la flèche vers le bas pour diminuer la fréquence en incréments de 1 Hz. Maintenez le bouton enfoncé pour afficher rapidement les fréquences inférieures.

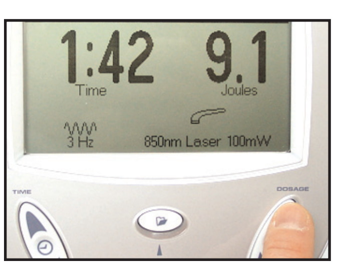
   Un bip sera audible lorsque les modifications auront été apportées.



2. Appuyez sur le bouton DUREE et augmentez ou diminuez la durée de traitement à l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas.

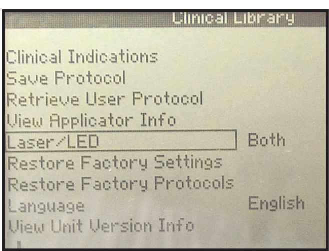
   REMARQUE : La durée de traitement et le dosage sont directement liés. Lorsque la durée de traitement est modifiée, le dosage est automatiquement modifié ; il apparaît alors dans la fenêtre.

DEMARRER, ARRETER ET INTERROMPRE LE TRAITEMENT (suite)



3. Appuyez sur le bouton DOSAGE et augmentez ou diminuez la sortie du dispositif à l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas.

REMARQUE : La durée de traitement et le dosage sont directement liés. Lorsque le dosage est modifié, la durée de traitement est automatiquement modifiée ; elle apparaît alors dans la fenêtre.

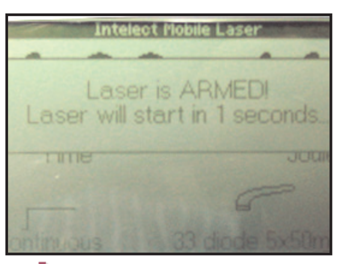


4. Si vous utilisez un applicateur à diodes en grappe, appuyez sur le bouton Ressources cliniques, soulignez l'option Laser/DEL et utilisez le bouton Affichage pour sélectionner le diode approprié de sorte que les options Laser uniquement, DEL uniquement ou Laser et DEL s'affichent.

   Cette option vous permet d'utiliser tous les diodes voire certains diodes dans l'applicateur à diodes en grappe.

   Si vous utilisez un applicateur à diode unique, cette option n'est pas disponible.

   Appuyez sur le bouton Back pour retourner à la fenêtre principale.



5. Appuyez sur le bouton START. Un message s'affiche alors pour vous avertir que le laser est armé. L'appareil émettra deux bips pour faire le décompte des secondes restantes jusqu'à ce que l'applicateur soit prêt et un voyant orange clignotera deux fois à l'arrière de l'applicateur. Appuyez sur le bouton Interrompre/Reprendre situé à l'arrière de l'applicateur ou sur le bouton PAUSE situé sur l'interface de l'opérateur pour démarrer le traitement.

DEMARRER, ARRETER ET INTERROMPRE LE TRAITEMENT (suite)

Une fois que vous aurez lancé le traitement, un voyant orange s'allumera à l'arrière de l'applicateur pour indiquer que l'énergie laser est distribuée.

REMARQUE : Une fois la durée de traitement arrivée à expiration, un bip sera émis.

Vous pouvez interrompre la thérapie à n'importe quel moment en appuyant sur le bouton Interrompre/Reprendre situé à l'arrière de l'applicateur, sur le bouton STOP (sur l'interface de l'opérateur) ou sur le bouton PAUSE (sur l'interface de l'opérateur).

Lorsque le bouton STOP est enfoncé, l'applicateur arrête d'émettre de l'énergie laser et le dispositif retourne aux paramètres par défaut. Pour redémarrer la thérapie, appuyez sur le bouton Start.

Lorsque vous enfoncez le bouton PAUSE sur l'interface de l'opérateur ou le bouton Interrompre/Reprendre situé à l'arrière de l'applicateur, les faits suivants se produisent :

- l'horloge s'interrompt
- l'appareil émet un bip
- l' P icône s'affiche
- l'applicateur laser arrête d'émettre de l'énergie laser
- le voyant orange s'allume

DEMARRER, ARRETER ET INTERROMPRE LE TRAITEMENT (suite)

Pour reprendre la thérapie, enfoncez le bouton PAUSE sur l'interface de l'opérateur, le bouton Interrompre/Reprendre à l'arrière de l'applicateur laser ou le bouton START.

REMARQUE : Vous ne pouvez modifier les paramètres qu'au début du traitement.

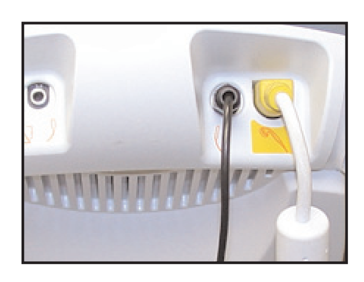


6. Pour terminer la thérapie, appuyez sur le bouton STOP.

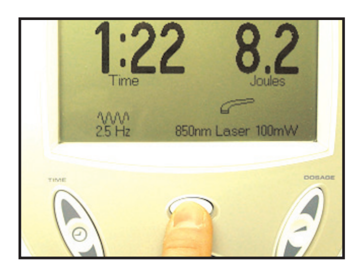
REMARQUE : Entre les sessions de thérapie, touchez la tête laser pour vérifier si elle chaude. Si c'est le cas, laissez-la refroidir avant la prochaine session de thérapie.

UTILISER LE LOCALISATEUR DE POINTS D'ACUPUNCTURE

Le localisateur de points d'acupuncture permet à l'utilisateur de localiser les zones de traitement optimales (GSR) sur le corps du patient et de les traiter par la suite. Pour ce faire, procédez comme suit :



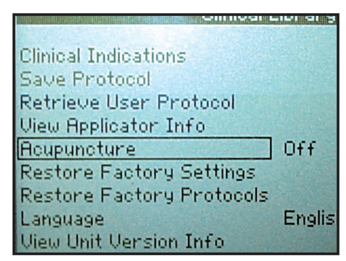
1. Assurez-vous qu'un applicateur à diode unique et que le localisateur de points d'acupuncture sont insérés dans le port approprié sur le panneau pour accessoires.



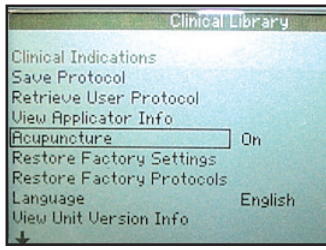
2. Appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.



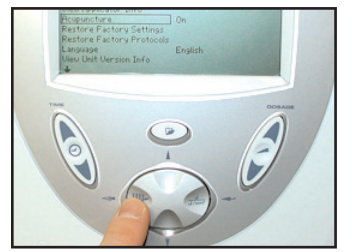
UTILISER LE LOCALISATEUR DE POINTS D'ACUPUNCTURE (suite)



3. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'option Acupuncture.



4. Appuyez sur le bouton Affichage (Enter) jusqu'à ce que **On** s'affiche.



5. Appuyez sur le bouton Back.

   La fenêtre principale s'affiche alors. Vous pouvez remarquer que l'icône Localisateur de points d'acupuncture s'affiche dans la fenêtre principale.

UTILISER LE LOCALISATEUR DE POINTS D'ACUPUNCTURE (suite)



6. Appuyez sur le bouton DUREE et augmentez ou diminuez la durée de traitement à l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas.

   REMARQUE : La durée de traitement et le dosage sont directement liés. Vous ne pouvez pas modifier le dosage sans modifier la durée de traitement.



7. Appuyez sur le bouton DOSAGE et augmentez ou diminuez la sortie du dispositif à l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas.

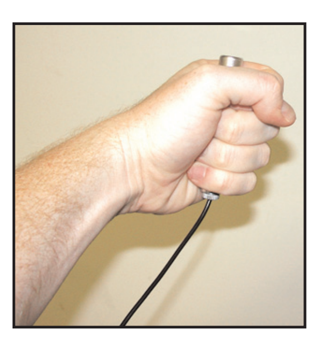
   REMARQUE : La durée de traitement et le dosage sont directement liés. Vous ne pouvez pas modifier le dosage sans modifier la durée de traitement.



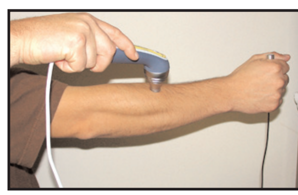
8. Appuyez sur le bouton Fréquence pour sélectionner l'une des 12 fréquences prédéfinies. Appuyez sur les flèches vers le haut ou vers le bas pour déterminer la fréquence en incréments de 1 Hz. Maintenez le bouton enfoncé pour afficher rapidement les fréquences supérieures.

   Les fréquences disponibles sont les suivantes : de 2,5 Hz à 20000 Hz ou continu.

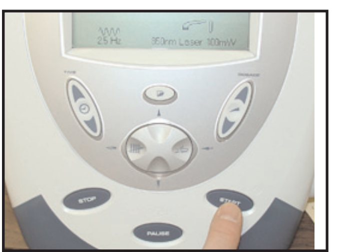
UTILISER LE LOCALISATEUR DE POINTS D'ACUPUNCTURE (suite)



9. Laissez le patient tenir fermement le localisateur de points d'acupuncture en main.



10. Positionnez l'applicateur sur une zone au niveau de laquelle vous envisagez de localiser un point d'acupuncture.



11. Appuyez sur le bouton START.

Un message s'affiche alors pour vous avertir que le laser est armé. L'appareil émettra deux bips pour faire le décompte des secondes restantes jusqu'à ce que l'applicateur soit prêt.

REMARQUE : L'appareil sera en mode GSR. Le mode GSR émet un bip audible qui est utilisé pour localiser la résistance de peau la plus faible.

UTILISER LE LOCALISATEUR DE POINTS D'ACUPUNCTURE (suite)

12. Déplacez lentement l'applicateur autour de la zone de traitement.

    A mesure que vous vous approchez du point d'acupuncture, le nombre de bips augmente pour indiquer un point d'acupuncture.

13. Vous pouvez augmenter ou diminuer la sensibilité du localisateur de points d'acupuncture à l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas pendant le traitement.

    L' icône se remplit ou se vide en fonction de l'augmentation ou de la diminution de la sensibilité.

    REMARQUE : La sensibilité dépend de la texture, de l'âge et du type de tissu (à savoir augmenter la sensibilité pour les peaux sèches ou diminuer la sensibilité pour les personnes âgées qui ont une peau fine).

14. Une fois le point d'acupuncture localisé, maintenez l'applicateur fermement et directement par dessus.



15. Appuyez sur le bouton Interrompre/Reprendre situé à l'arrière de l'applicateur tout en continuant à maintenir l'applicateur au dessus du point d'acupuncture pour démarrer le traitement.

    Un voyant orange s'allumera à l'arrière de l'applicateur laser pour indiquer que l'énergie laser est émise.

    L'horloge commencera alors à décompter la durée de traitement que vous avez



UTILISER LE LOCALISATEUR DE POINTS D'ACUPUNCTURE (suite)



sélectionnée.

16. Une fois que l'horloge aura atteint zéro, le laser arrêtera d'émettre de l'énergie et l'appareil retournera en mode GSR.

17. Si vous souhaitez localiser un autre point d'acupuncture avant que la durée de traitement ne soit écoulée, appuyez sur le bouton Interrompre/Reprendre situé à l'arrière de l'applicateur.

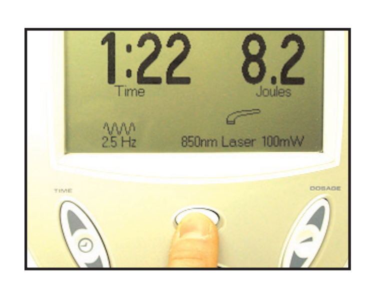
    L'appareil retournera alors en mode GSR et commencera à émettre un bip.

18. Répétez ensuite les étapes 12 à 17 jusqu'à ce que la durée du traitement soit écoulée ou que vous ayez traité tous les points d'acupuncture nécessaires.

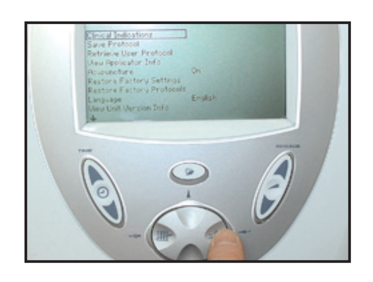


UTILISER LES INDICATIONS CLINIQUES

Les indications contenues sous cette rubrique ne doivent être utilisées que comme des lignes directrices. Chaque patient doit être évalué individuellement pour déterminer les paramètres adéquats avant toute utilisation. Si vous souhaitez sélectionner une indication pour un patient, procédez comme suit :

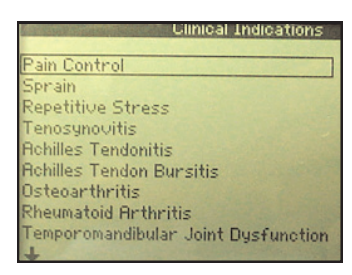


1. Appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.

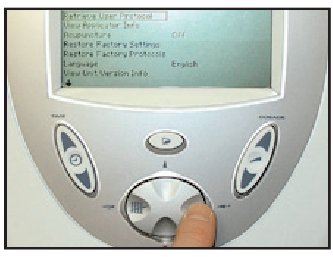


2. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez Indications cliniques et appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter).Le menu Indications cliniques s'affiche alors.

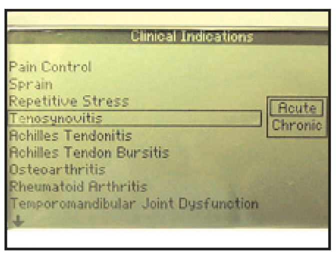
UTILISER LES INDICATIONS CLINIQUES (suite)



3. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'indications adéquate. Les indications s'affichent en fonction de l'applicateur utilisé.

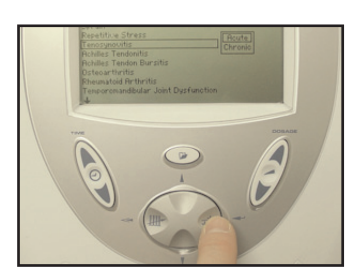


4. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection soulignée.



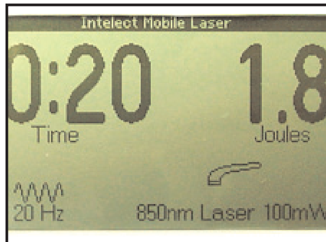
5. Dans la mesure du possible, soulignez la profondeur du tissu laser appropriée avec l'indication que vous avez sélectionnée à l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas.

UTILISER LES INDICATIONS CLINIQUES (suite)

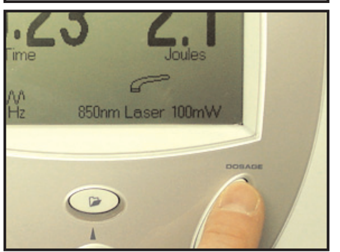


6. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection soulignée.

   Vous revenez désormais à la fenêtre principale et les paramètres de l'indication que vous avez sélectionnée s'affichent alors.



7. Visualisez les paramètres finaux de l'indication pour le traitement laser. Apportez les corrections ou les modifications requises.



8. Appuyez sur le bouton DOSAGE (flèches vers le haut ou vers le bas) pour ajuster la sortie au niveau du dosage prescrit.

   REMARQUE : La durée de traitement et le dosage sont directement liés. Lorsque le dosage est modifié, la durée de traitement est automatiquement modifiée ; elle apparaît alors dans la fenêtre.

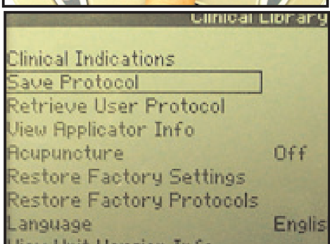
9. Pour lancer une thérapie, suivez les instructions figurant sous la rubrique intitulée " Préparer la peau du patient pour la thérapie laser " en page 36. Passez ensuite à l'étape 5 en page 38.

CREER UN PROTOCOLE DEFINI PAR L'UTILISATEUR

Il s'agit d'une bibliothèque que vous créez. Vous pouvez stocker jusqu'à 10 protocoles dans la bibliothèque des protocoles définis par l'utilisateur. Pour créer des protocoles définis par l'utilisateur, procédez comme suit :



1. Apportez les modifications souhaitées aux paramètres.
2. Appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.

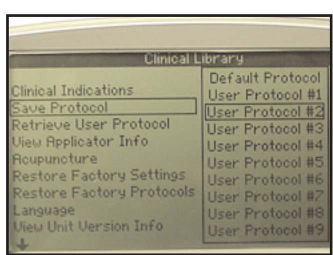


3. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'option Enregistrer le protocole.



4. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection Enregistrer le protocole. Le menu Enregistrer le protocole s'affiche alors.

CREER UN PROTOCOLE DEFINI PAR L'UTILISATEUR (suite)

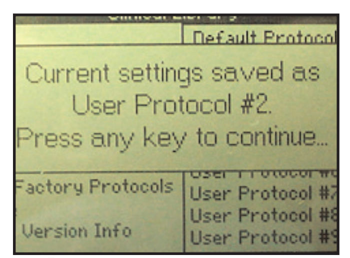


5. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez les protocoles de l'utilisateur non utilisés.

   Si vous sélectionnez Protocole par défaut, ce protocole s'affichera lorsque le dispositif sera mis sous tension.



6. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection et enregistrer votre protocole personnalisé.La fenêtre de confirmation du protocole défini par l'utilisateur s'affiche alors pour indiquer que le protocole est désormais enregistré sous le numéro que vous avez spécifié.



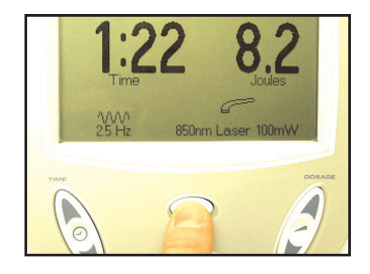
7. Appuyez sur n'importe quel bouton de l'interface de l'opérateur.

   La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors et votre nouveau protocole défini par l'utilisateur est désormais enregistré.

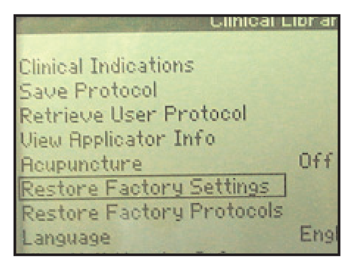


RESTAURER LES PARAMETRES D'USINE

Certains paramètres utilitaires par défaut sur l'appareil peuvent être modifiés pour répondre à vos exigences. Ces paramètres sont la mise sous tension et la langue de l'appareil. Toutefois, il se peut que vous souhaitiez restaurer les paramètres d'origine de l'appareil. Pour restaurer les paramètres par défaut d'origine sur l'appareil, procédez comme suit :



1. Dans la fenêtre principale, appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.



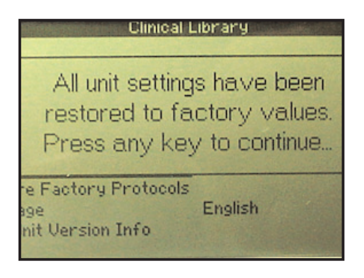
2. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'option Restaurer les paramètres d'usine.



RESTAURER LES PARAMETRES D'USINE (suite)



3. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection soulignée. La fenêtre de confirmation de restauration des paramètres d'usine s'affiche alors.

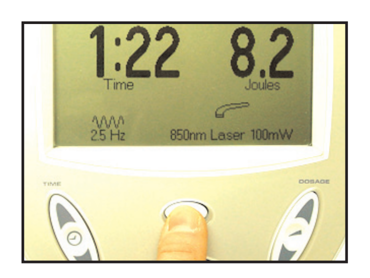


4. Appuyez sur n'importe quel bouton de l'interface de l'opérateur.

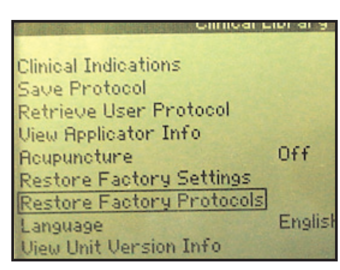
   Les paramètres par défaut de mise sous tension sont désormais restaurés et vous revenez à la fenêtre Bibliothèque clinique.

RESTAURER LES PROTOCOLES D'USINE

Au besoin, vous pouvez choisir de restaurer les protocoles définis par l'utilisateur aux paramètres d'origine de l'appareil lorsqu'il vous a été livré. Pour ce faire, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.



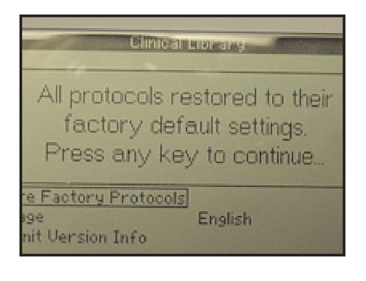
2. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'option Restaurer les protocoles d'usine.



RESTAURER LES PROTOCOLES D'USINE (suite)



3. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection soulignée. La fenêtre de confirmation de restauration des protocoles d'usine s'affiche alors.



4. Appuyez sur n'importe quel bouton de l'interface de l'opérateur.

   Les protocoles définis par l'utilisateur sont alors supprimés et restaurés aux paramètres d'origine. Vous revenez désormais à la fenêtre Bibliothèque clinique.

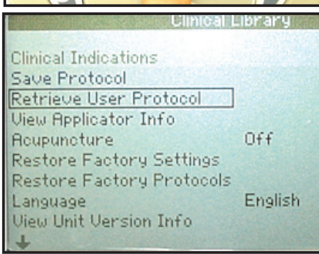


SELECTIONNER UN PROTOCOLE DEFINI PAR L'UTILISATEUR

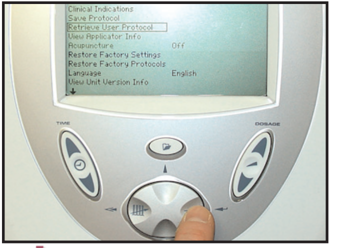
Pour sélectionner un programme de thérapie laser prédéfini, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.

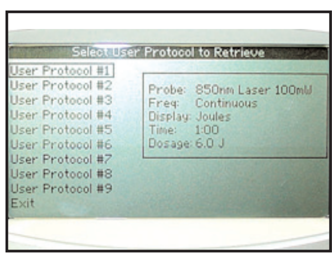


2. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'option Récupérer les protocoles définis par l'utilisateur.



3. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection soulignée. Une liste des protocoles définis par l'utilisateur apparaît alors.

SELECTIONNER UN PROTOCOLE DEFINI PAR L'UTILISATEUR (suite)





4. A l'aide de la flèche vers le bas, soulignez le protocole approprié.

   A mesure que vous soulignez un protocole, une description des paramètres de chaque protocole s'affiche sur la droite.

5. Appuyez sur le bouton Affichage (Enter) pour sélectionner le protocole souligné.

   La fenêtre principale s'affiche alors avec les paramètres du protocole que vous avez sélectionné.

6. Vérifiez les paramètres de ce programme et utilisez les boutons adéquats sur l'interface de l'opérateur pour ajuster la configuration s'il y a lieu. Par exemple, pour régler la durée, utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas situées sur le bouton DUREE.

7. Pour lancer une thérapie, suivez les instructions figurant sous la rubrique intitulée " Préparer la peau du patient pour la thérapie laser " en page 36. Passez ensuite à l'étape 5 sous la rubrique intitulée " Démarrer, arrêter et interrompre le traitement " en page 38.





UTILITAIRES SYSTEME

Sons audibles

L'appareil émettra des sons dans les conditions suivantes :

- Le laser est en train de s'armer.
- Le localisateur de points d'acupuncture est en cours d'utilisation.
- Un bouton a été enfoncé.
- Un message d'erreur s'affiche.
- L'horloge de la durée de traitement indique 0:00.
- La session de traitement est interrompue ou reprise.





UTILITAIRES SYSTEME (suite)

Modifier les préréglages de mise sous tension

Vous pouvez modifier les préréglages de mise sous tension suivants et les enregistrer comme des nouveaux préréglages :

- Fréquence
- Durée de traitement
- Dosage

Pour modifier les préréglages de mise sous tension, procédez comme suit :



1. Apportez les modifications souhaitées aux paramètres.

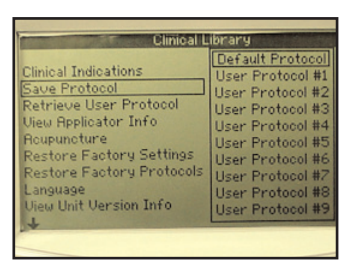
2 Appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.



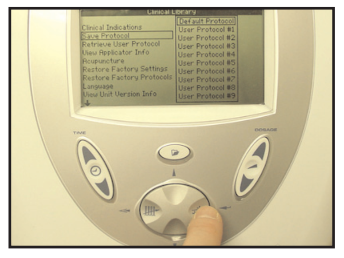
3. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'option Enregistrer le protocole et appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection soulignée.

   Le menu Enregistrer le protocole s'affiche alors.

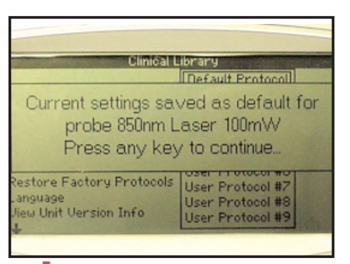
UTILITAIRES SYSTEME (suite)



4. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'option Protocole par défaut.



5. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection soulignée. La fenêtre de confirmation du protocole par défaut défini par l'utilisateur s'affiche alors.



6. Appuyez sur n'importe quelle touche pour confirmer les paramètres. Vous revenez désormais à la fenêtre Bibliothèque clinique.

Vous revenez désormais à la fenêtre Bibliothèque clinique.

UTILITAIRES SYSTEME (suite)

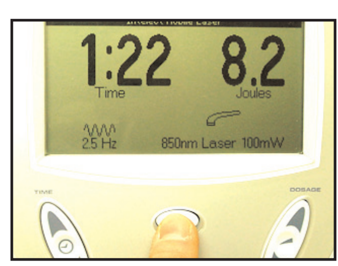
Eclaircir ou foncer l'écran LCD



Pour éclaircir ou foncer l'écran LCD, tournez le bouton de contrôle du contraste jusqu'à ce que le contraste soit optimal.

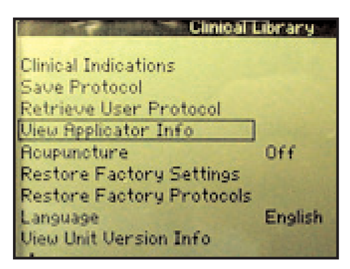
Visualiser les informations relatives à l'applicateur

Utilisez cet utilitaire pour vérifier les spécifications de l'applicateur. Pour ce faire, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.

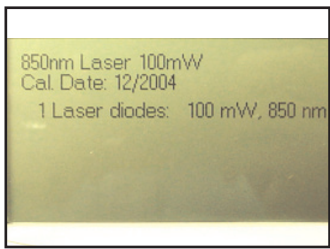
UTILITAIRES SYSTEME (suite)



2. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'option Visualiser les infos relatives à l'applicateur.



3. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection soulignée. La fenêtre Informations relatives à l'applicateur laser s'affiche alors.

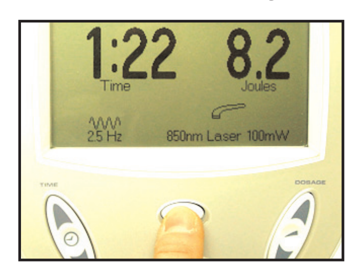


4. Vérifiez les informations dans la fenêtre et appuyez sur n'importe quel bouton de l'interface de l'opérateur pour retourner à la fenêtre Bibliothèque clinique.

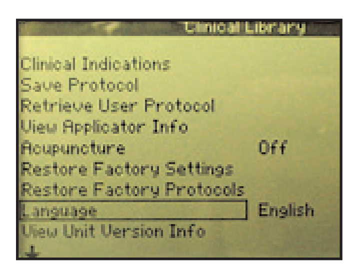
UTILITAIRES SYSTEME (suite)

Modifier les langues

Pour modifier la langue qui s'affiche sur l'écran LCD, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.



2. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'option Langue.

UTILITAIRES SYSTEME (suite)



3. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection soulignée.

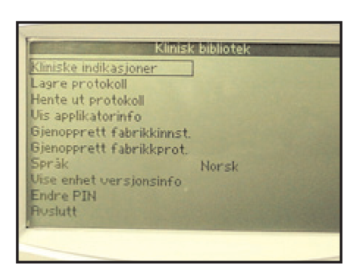


4. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez la langue appropriée.



5. Appuyez sur le bouton AFFICHAGE (Enter) pour accepter la sélection soulignée.

UTILITAIRES SYSTEME (suite)

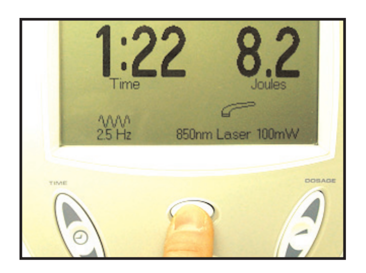


Votre appareil affiche désormais la langue que vous avez sélectionnée.

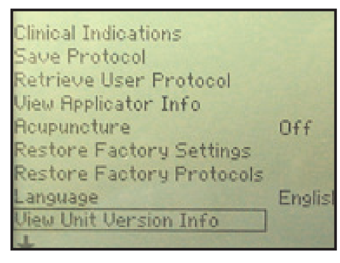
UTILITAIRES SYSTEME (suite)

Afficher les informations relatives à la version de l'unité

Utilisez cet utilitaire pour déterminer la version logicielle de l'appareil. Pour ce faire, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton Ressources cliniques. La fenêtre Bibliothèque clinique s'affiche alors.



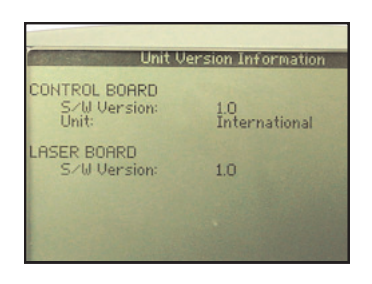
2. A l'aide des flèches vers le haut ou vers le bas, soulignez l'option Afficher les infos relatives à la version de l'unité.



UTILITAIRES SYSTEME (suite)



3. Appuyez sur le bouton Affichage pour accepter la sélection soulignée. La fenêtre Informations relatives à la version de l'unité s'affiche alors.



4. Appuyez sur n'importe quelle touche pour retourner à la fenêtre Bibliothèque clinique.



CONSEILS AU NIVEAU DU TRAITEMENT

Contact

Pour obtenir les résultats les plus efficaces, l'applicateur doit être en contact avec la peau du patient.

Position de l'applicateur

En raison des caractéristiques de la lumière laser, l'angle auquel la lumière pénètre la peau du patient est très important. Par conséquent, les verres de l'applicateur doivent toujours être parallèles à la zone de traitement.

Traiter les articulations

Si vous appliquez la thérapie laser sur l'articulation d'un patient, il s'avère plus efficace d'appliquer l'énergie laser dans l'articulation en maintenant l'articulation en position ouverte (ex. genou fléchi). Ne tentez, toutefois, pas d'appliquer cette méthode si le patient ne se sent pas à l'aise.

Sélection de l'applicateur

Si la blessure que vous envisagez de traiter est très petite (point identifié), vous ne devez traiter la zone qu'avec un applicateur à diode unique. Si la zone qui entoure la zone de traitement est sensible, il vous est recommandé d'administrer la thérapie à l'aide d'un applicateur à diode unique dans un premier temps et ensuite un applicateur à diodes en grappe pour la zone avoisinante.

Froid et chaud

Si vous envisagez d'appliquer un traitement par le chaud et par le froid en conjonction avec la thérapie laser, procédez comme suit :

- Administrez le traitement par le froid avant la thérapie laser. Ceci permet de ralentir le flux de globules rouges et de réduire la quantité d'énergie retirée de la zone.
- Administrez le traitement par le chaud après la thérapie laser. Ceci permet d'accélérer le flux de globules rouges et d'augmenter la quantité d'énergie retirée de la zone.

ACCESSOIRES

ACCESSOIRES STANDARDS		
Code article	Description	Qté
28063	CD du guide de l'utilisateur	1
27525	Lunettes de protection laser	1
27842	Localisateur de points d'acupuncture	1
L'un des cordons d'alimentation suivants :		
21284	Cordon d'alimentation (Euro)	1
27325	Cordon d'alimentation (Etats-Unis)	1
20971	Cordon d'alimentation (Australie)	1
20972	Cordon d'alimentation (Suisse)	1
20973	Cordon d'alimentation (R-U)	1
20974	Cordon d'alimentation (Danemark)	1
20975	Cordon d'alimentation (Japon)	1
20976	Cordon d'alimentation (Inde)	1
20977	Cordon d'alimentation (Israël)	1

ACCESSOIRES EN OPTION		
Code article	Description	Qté
27799	Applicateur à diode unique DEL 670 nm 10 mW	1
27805	Applicateur à diode unique laser 820 nm 300 mW	1
27806	Applicateur à diode unique laser 820 nm 500 mW	1
27803	Applicateur à diode unique laser 850 nm 40 mW	1
27840	Applicateur à diode unique laser 850 nm 100 mW	1
27841	Applicateur à diode unique laser 850 nm 200 mW	1
27810	Applicateur à 9 diodes 5 x 50 mW (290 mW au total)	1
27811	Applicateur à 9 diodes 5 x 100 mW (540 mW au total)	1
27812	Applicateur à 9 diodes 5 x 200 mW (1040 mW au total)	1
27813	Applicateur à 13 diodes 3 x 50 mW (265 mW au total)	1
27814	Applicateur à 13 diodes 3 x 100 mW (415 mW au total)	1
27816	Applicateur à 13 diodes 3 x 200 mW (715 mW au total)	1
27815	Applicateur à 19 diodes sans laser (325 mW au total)	1
27802	Applicateur à 33 diodes en grappe 5 x 50 mW (690 mW au total)	1
27807	Applicateur à 33 diodes en grappe 5 x 100 mW (940 mW au total)	1
27808	Applicateur à 33 diodes en grappe 5 x 200 mW (1440 mW au total)	1
27809	Applicateur à 33 diodes sans laser (565 mW au total)	1
27478	Bloc-batterie	1
27904K	Adaptateur verrouillage à distance	1
27467	Valisette	1





DEPANNAGE

ERREURS

Dépanner l'affichage



Si vous appuyez sur le bouton On/Off et que l'écran LCD reste vierge plus de quelques secondes, vous devez régler le contraste. Pour régler le contraste, tournez le bouton de contrôle du contraste jusqu'à ce que le contraste soit optimal.

CODES D'ERREUR ET DESCRIPTIONS			
Code d'erreur	Description	Code d'erreur	Description
100	Vous avez saisi un code PIN incorrect.	201	La sortie laser est trop élevée.
101	Vous avez essayé de calibrer un applicateur mais aucun applicateur n'est branché.	202	La sortie laser est trop faible.
102	L'applicateur s'est débranché pendant le traitement.	203	La sortie DEL est trop élevée.
103	Vous avez tenté d'enregistrer un protocole mais aucun applicateur n'est branché.	204	La sortie DEL est trop faible.
104	Vous avez appuyé sur START mais l'horloge de la durée de traitement indique zéro.	300	Une erreur critique s'est produite sur le panneau laser.
105	Vous avez récupéré un protocole défini par l'utilisateur mais aucun applicateur n'est branché.	301	Aucun panneau laser n'est détecté dans l'appareil.
106	Vous avez récupéré un protocole défini par l'utilisateur qui n'a pas été enregistré précédemment et aucun applicateur n'est branché.	302	Erreur de lecture à partir du panneau laser.
107	Vous avez récupéré un protocole défini par l'utilisateur pour un applicateur différent de l'applicateur branché.	303	Erreur de lecture à partir du panneau laser.
108	Vous avez sélectionné une indication clinique mais aucun applicateur n'est branché.	304	Erreur d'écriture sur le panneau laser.
109	Vous avez sélectionné une indication clinique mais il n'existe aucune indication clinique pour la sonde branchée.	305	Erreur de calibrage de l'applicateur.
200	Erreur d'accès à l'EPROM interne utilisé pour enregistrer les protocoles et les paramètres de configuration du système.		

Entretenir l'Intelect® Mobile Laser

Il convient de vérifier les éléments suivants au moins une fois par mois pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil :

- Fiche et câble d'alimentation : Vérifiez que le câble n'est pas effiloché, entortillé et ne présente pas un isolement coupé ou tordu.
- Câble de l'applicateur : Vérifiez que le câble est flexible, n'est pas entortillé ni effiloché et que l'isolement est intact.
- Verre de l'applicateur : Vérifiez qu'il n'y a pas d'accumulation de gel ou de corps étranger sur ou derrière le verre de l'applicateur.

⚠ ATTENTION

Avant chaque utilisation, nettoyez les verres organiques à l'aide du produit à polir NOVUS®. Contactez Novus sur : www.novuspolish.com. Appliquez le produit à l'aide d'un chiffon propre. Le fait de ne pas nettoyer les verres entre les sessions de thérapie du patient peut engendrer une fragmentation des faisceaux, ce qui peut provoquer des dommages à l'équipement et des blessures graves.

Nettoyage

Pour nettoyer les accessoires, n'utilisez que du savon et de l'eau.

Vous pouvez nettoyer le boîtier de l'Intelect Mobile Laser en l'essuyant avec un chiffon humide ou une solution nettoyante douce. Evitez les nettoyants corrosifs.

Service

Les applicateurs de l'Intelect Mobile Laser doivent être recalibrés une fois par an. Il est recommandé que tous les produits laser de Chattanooga Group soient renvoyés à l'usine ou chez un technicien agréé à des fins de réparation ou de recalibration. La recalibration est également conseillée après le remplacement ou la réparation d'un composant majeur. Lorsque l'appareil Intelect® Mobile Laser requiert un entretien, contactez votre distributeur ou le département de maintenance de Chattanooga Group.

Pour tous les appareils renvoyés à l'usine pour l'entretien, procédez comme suit :

REPARATION SOUS GARANTIE/REPARATION HORS GARANTIE

1. Déclaration écrite contenant les informations suivantes :

- Numéro RGA - disponible auprès de l'usine
- Numéro de modèle de l'unité
- Numéro de série de l'unité
- Personne de contact avec numéros de téléphone et de fax
- Adresse de facturation (pour les réparations hors garantie)
- Adresse d'expédition (à quel endroit livrer l'appareil après la réparation)
- Description détaillée du problème ou des symptômes

2. Copie de la facture originale délivrée lors de l'achat de l'unité.

3. Expédiez l'appareil à l'adresse spécifiée par un technicien de maintenance agréé.

L'entretien de ces unités peut être effectué uniquement par des techniciens de maintenance agréés par Chattanooga Group. Le laser nécessite une calibration annuelle, à compter de la date de sa mise en service, qui sera réalisée par un technicien de maintenance agréé par Chattanooga Group.





GARANTIE

Chattanooga Group ("la Société") garantit que l'Intelect® Mobile Laser ("le Produit") est exempt de manquements de matériau et de défauts de fabrication. Cette garantie sera valable pendant deux ans (24 mois) à partir de la date de l'achat par le client d'origine. Si ce Produit ne fonctionne pas pendant la période de garantie de deux ans en raison d'un manquement de matériau ou d'un défaut de fabrication, la Société ou le distributeur vendeur réparera ou remplacera ce Produit sans frais dans une période de trente (30) jours à partir de la date à laquelle le Produit est renvoyé à la Société ou au distributeur. Toutes les réparations au Produit doivent être effectuées par un centre de service agréé par la Société. Toutes les modifications ou les réparations effectuées par des groupes ou des centres non autorisés annuleront la présente garantie. La période de garantie pour les applicateurs est d'un an (12 mois). La présente garantie ne couvre pas :

- TOUT MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DÉFAILLANCE DU PRODUIT CAUSÉE PAR UNE MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT, EN CE COMPRIS MAIS SANS LIMITATION LE FAIT DE LAISSER TOMBER L'APPAREIL OU L'APPLICATEUR AINSI QUE L'ABSENCE D'UN ENTRETIEN RAISONNABLE ET INDISPENSABLE OU TOUT USAGE NON CONFORME AU PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION DU PRODUIT.
- Les pièces de remplacement ou la main-d'œuvre fournies par tout entreprise autre que la Société, le distributeur vendeur ou un technicien de maintenance agréé par la Société.
- Les défaillances ou les dommages provoqués par le travail d'une personne autre que la Société, le distributeur vendeur ou un technicien de maintenance agréé par la Société.

EN AUCUN CAS, LA SOCIETE NE SERA RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à votre cas. Pour bénéficier du service de la Société ou du distributeur vendeur sous la présente garantie :

1. Une demande écrite doit être adressée pendant la période de garantie à la Société ou au distributeur vendeur. Une demande écrite doit être adressée pendant la période de garantie à la Société ou au distributeur vendeur.

   4717 Adams Road
   Hixson, TN 37343 USA
   Téléphone : +1 423 870-7200 U.S
   (800) 361-3661 Canada
   FAX: +1 423 870-2046

   et

2. Le Produit doit être renvoyé à la Société ou au distributeur vendeur par le propriétaire.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques ; vous pouvez également disposer d'autres droits, qui varient d'un Etat à l'autre. La Société n'autorise pas une personne ni un représentant donné de créer une autre obligation ou responsabilité quelconque en rapport avec la vente du Produit.Toute revendication ou convention non comprise dans la garantie sera nulle et non avenue.

LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES.
Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITE MARCHANDE OU D'APTITUDE A UNE FIN DETERMINEE..







Evolution dans le monde de la physiothérapie et de la réadaptation !



CERTIFICATION ISO 13485
4717 Adams Road
P.O. Box 489
Hixson, TN 37343 U.S.A.
+1-423-870-7200
+1 423-870-2046 FAX
www.chattgroup.com



28048A

